

# Grand i10



ان تطلع الأفراد إلى سلاسة تنقلاتهم الشخصية يتطلب أكثر من مجردة وسائل انتقال مريحة فالمفهوم القديم للسيارة انطوى بين صفحات الماضي إذ أصبحت السيارة تعكس أنماط حياة الأفراد وأصبحت جزءاً لا يتجزأ من حياتهم، وفي نفس الوقت تشهد صناعة السيارات تطورات كبيرة، وفي حضم ذلك تنمو شركة هيونداي موتور بسرعة مهيبة لتصبح واحدة من أكبر مصنعي السيارات مدرومة بقدرتها على إنتاج سيارات من أ نوع الفئات العالمية إلى جانب الجودة الفائقة. لقد وصلنا اليوم إلى مرحلة نحتاج فيها إلى منهجية نوعية لاستلام أفكار أعظم وحلول مهمة من أجل عملائنا وهذه فرصة مواتية للمضي قدماً ومن ثم قمنا بتطوير شعار جديد للماركة يعكس مكنون رغبتنا الطامحة في إجراز ففزة كبيرة وبرادة شعارنا الجديد وما ينطوي عليه من فكر جديد سنصبح شركة تواصل مواجهة التحديات لفتح آفاق جديدة من أجل البشرية وكوكب الأرض.



ان تطلع الأفراد إلى سلاسة تنقلاتهم الشخصية يتطلب أكثر من مجردة وسائل انتقال مريحة فالمفهوم القديم للسيارة انطوى بين صفحات الماضي إذ أصبحت السيارة تعكس أنماط حياة الأفراد وأصبحت جزءاً لا يتجزأ من حياتهم، وفي نفس الوقت تشهد صناعة السيارات تطورات كبيرة، وفي حضم ذلك تنمو شركة هيونداي موتور بسرعة مهيبة لتصبح واحدة من أكبر مصنعي السيارات مدرومة بقدرتها على إنتاج سيارات من أ نوع الفئات العالمية إلى جانب الجودة الفائقة. لقد وصلنا اليوم إلى مرحلة نحتاج فيها إلى منهجية نوعية لاستلام أفكار أعظم وحلول مهمة من أجل عملائنا وهذه فرصة مواتية للمضي قدماً ومن ثم قمنا بتطوير شعار جديد للماركة يعكس مكنون رغبتنا الطامحة في إجراز ففزة كبيرة وبرادة شعارنا الجديد وما ينطوي عليه من فكر جديد سنصبح شركة تواصل مواجهة التحديات لفتح آفاق جديدة من أجل البشرية وكوكب الأرض.

قل مرحباً لـ Grand i10.

# ذكية في المدن وصديقة للمتعة.

الشوارع تنادي فتجيبها "جراند آي 10" بكل ثقة وتألق. فهي تقدم كل ما يمكن تواجده في سيارة ذات باب خلفي، من تعددية استخدامات وكفاءة، علاوة على انبعاثات الكربون المنخفضة والوفر الضخم في الوقود. إن "جراند آي 10" هي تجسيد لكل ما تريده، فغلافها الخارجي متألق بأناقة المدينة بينما تحمل كل وسائل الراحة لتوفر أعلى درجات الرفاهية - وأن سعرها مناسب.



قل مرحباً **Grand i10**.

# حين يجتمع الشكل بالأداء



يخلق الجسم المشكّل ب أناقة، بخط سقفه المقوس وأكتافه واضحة المعالم، سيارة تتسم بالأناقة والرقي، بل إنها أيضاً تميّز بالأداء الرائع بفضل التحسينات التي استحدثت على الديناميكا الهوائية وسهولة الوصول إلى صندوق الأمتعة ودخول الراكب وامتصاص الصدمات. وبينما تضيّف مكررات الإشارة "إل إيه دي" المدمجة ببطء المرآة الجانبية لمسة من حاسة التقنية العالية فهي تعزّز الأمان. ويكتمل كل ذلك في النهاية باستخدام الزجاج على نحو سخي لرؤيا عمومية أفضل وداخل أكثر إشراقاً وإضاءة.



يخلق الجسم المشكّل ب أناقة، بخط سقفه المقوس وأكتافه واضحة المعالم، سيارة تتسم بالأناقة والرقي، بل إنها أيضاً تميّز بالأداء الرائع بفضل التحسينات التي استحدثت على الديناميكا الهوائية وسهولة الوصول إلى صندوق الأمتعة ودخول الراكب وامتصاص الصدمات. وبينما تضيّف مكررات الإشارة "إل إيه دي" المدمجة ببطء المرآة الجانبية لمسة من حاسة التقنية العالية فهي تعزّز الأمان. ويكتمل كل ذلك في النهاية باستخدام الزجاج على نحو سخي لرؤيا عمومية أفضل وداخل أكثر إشراقاً وإضاءة.

التصميم الرائع يكمن في التفاصيل.



4. مصابيح خلفية كبيرة تحيط بالزاوية



3. عتبة أقل ارتفاعاً



2. كشافات أمامية كبيرة تحيط بالزاوية



1. سبائك دواليب أنيقة

3. عن طريق درجة منخفضة الارتفاع وسقف عالٍ يجعلان من الدخول والخروج من وإلى i10 Grand سهلاً وممتعاً.
4. ذات نمط مسحوب وإضاءة قوية لتحسين كلّ من السلامة والثقة.

1. خفيفة الوزن، مع ذلك، قوية على نحوٍ استثنائي. عجلات ذات تصميم متطور. تم تصميمها مع التركيز على إحتياجاتك.
2. يمكن رؤيتها عند الحاجة. عند استخدام الفرامل، مع لمبات عنقودية ذات كفاءة عالية.

تأتي البداية في المقدمة المزودة بكشافين يحيطان بزاوتها، بهما عاكسات متعددة البؤر تتلاقى مع لمبات إل إي دي النهارية لتعطي إضاءة قوية. أما الخلف فيظهر تطوراً حضرياً حقيقياً: مصابيح خلفية ثنائية ذات حجم كبير، ترفع مستوى الرؤية إلى الحد الأقصى بينما تواري علامة "H"، المطلية بالكريوم، قفل الباب الخلفي وكاميرا الرؤية الخلفية الاختيارية بمهارة.



مفتاح ذكي وزر تشغيل المحرك  
يسهل المفتاح الذكي عملية قفل وفتح الأبواب ويمكنك من بدء المحرك أو إبطاله  
بمسة زر.



## الكمال في أزرار الكبس.

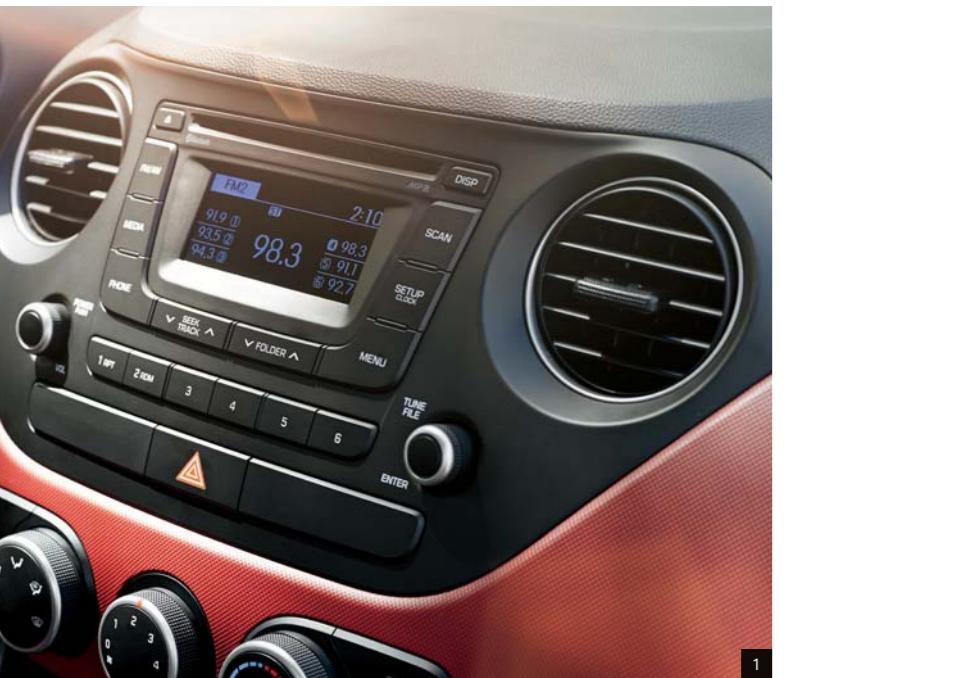
تبعد الرا فاهية حتى قبل دخولك إلى Grand i10. فبدلاً من التحسس بين المفاتيح أو البحث في جيوبك عن المفتاح، تقوم تكنولوجيا المفتاح الذكي بفتح أقفال الأبواب آلياً عند إقترابك - وتقدم زرًا بسيطًا للتشغيل والإطفاء لتسهيل حركتك. خدمات الرا فاهية تشتمل على تحكم الصوت من عجلة القيادة، نوافذ آلية وتكيف الهواء لتحسين كلّ من الراحة والملاعبة.



جهاز  
الرا فاهية

## الترفيه بالحجم الكامل.

من نظام التوجيه المعزز إلى تشغيل الأيديو الخاص بك، تزخر "جراند آي 10" بالتقنيات العالية لتحكم كامل وسيطرة تامة. إذ تزودك الشاشة المدمجة بلوحة العدادات بالمعلومات الأساسية للقيادة أولاً بأول، بينما تعمل أربعة سماعات موالفة سمعياً بالتوافق مع إمكانيات أيديو فام بي 3 ويو إس بي لنقل صوت واضح كالبلور. وتبقى على اتصال من خلال بلوتوث قياسي حراليدين مزود بمقاتيح تحكم صوتي مثبتة بعجلة القيادة لتوفّر أقصى درجات الأمان والراحة.



**مفتاح ذكي وزر تشغيل المحرك**  
المفتاح الذكي سهل الاستعمال لقفل وفتح الأبواب بينما بالاستطاعة تشغيل المحرك  
بواسطة الضغط على زر التشغيل.

**1. مفتاح ذكي وزر تشغيل المحرك**  
بضيف إلى السماعات الداخلية فائقة الجودة، نوعية النظام الصوتي النابض بالحياة مع الراديو بموجات إف إم وإيه إم، وإمكانية تشغيل الاسطوانات المضغوطة فام بي 3. ويأتي النظام الصوتي الاختياري مزوداً بشاشة إل سي دي وأزرار تشغيل في أماكن مثالية لتجربة استماع مريحة وأكثر متعة.

**2. مجموعة عدادات / LDC**  
تتكل مجموعة العدادات الأكثروضوحاً والأكثرإراحة التصميم الداخلي لـ Grand i10 بينما يجعل من السهل رؤية مجموعة واسعة من المعلومات الخاصة بحالة العربية وحالة القيادة.





1



2



1. كنبة خلفية جزئين 60/40  
المزيد من المرنة، تتيح لك خاصية الطي المنفصل الجديدة الاختيار بين طي مسترد الظهر بأكمله للحصول على المساحة القصوى لصناديق الأتمتعة، أو طي جزءاً واحداً فقط لنقل مزيج من الأتمتعة والركاب.

2. علبة قفازات مبردة  
تحافظ علبة القفازات المبردة على مشروباتكم ووجباتكم الخفيفة طازجة.

## كبيرة من الداخل.

بإستطاعة Grand i10 استيعاب وصحبة الجميع دون ترك الأشياء وراء. كيف ذلك؟ من خلال المساحة المخصصة للبضاعة التي إزدادت عن الموديل السابق لتتسع لـ 31 لترًا، بالإضافة إلى أفكار التصميم المبتكرة مثل نظام التخزين المخبأ تحت موطن القدمين، رف الحزمات المتحرك (يمكن إزالته)، أطباق تخزين تنزلق للخارج من تحت المقاعد.





## ترشّف الوقود وتعبٌ في التوفير

حين يتسع الطريق، تتجاوز "جراند آي 10" بأداء نشط. ويمكنك الاختيار بين محركين: سعة 1.0 لتر وقوته 66 حصان، وللسائق الراغب في المزيد سعة 1.25 لتر وقوى قدرته 87 حصان. وكل من المحركين يقدم تقنيات مبتكرة وصديقة للبيئة لا تضمن فقط وفراً استثنائياً في الوقود بل أيضاً انبعاثات ضئيلة للغاية.



1



2



3



4

### 1. محرك كابا 1.25 لتر

بفضل نظام التوقيت المتغير المستمر للصمامات الذي يضمن عدم هدر أي نفحة وقود، يحقق محرك 1.25 لتر للسيارة "جراند آي 10" قوة 87 حصان بأقل نسب انبعاثات للكربون. فهو يربط بين الحد من الانبعاثات بشكل استثنائي وزيادة القوة الناتجة.

### 2. محرك كابا 1.0 لتر

الابتكارات الحديثة كسلسلة التوقيت الخلفية للاحتكاك وعطلات الدفع المطلية بالكريون، تزوجاً مع كون البناء ألومنيوم بالكامل، تجعل من المحرك 1.0 لتر قوية 66 حصان رائداً في كل من الاقتصاد في الوقود وانخفاضه العادم.

### 3. ناقل حركة أوتوماتيكي

يوفر ناقل الحركة الآلي رباعي السرعات تبديلاً سريعاً ناعماً للسرعة وتوفيراً أكبر في الوقود، وذلك من خلال التقنيات المتقدمة مثل صمامات الملف اللولبي الاتجاهية وممحول العزم من الطراز المسطح.

### 4. ناقل حركة يدوي

يتميز ناقل الحركة اليدوي خمساً السرعات بأشواط قصيرة لأداء أكثر استجابة وعملية بطرق المدينة، في حين تأتي السرعة الخامسة بتوفير أفضل إلى حد بعيد على سرعة الطرق السريعة.

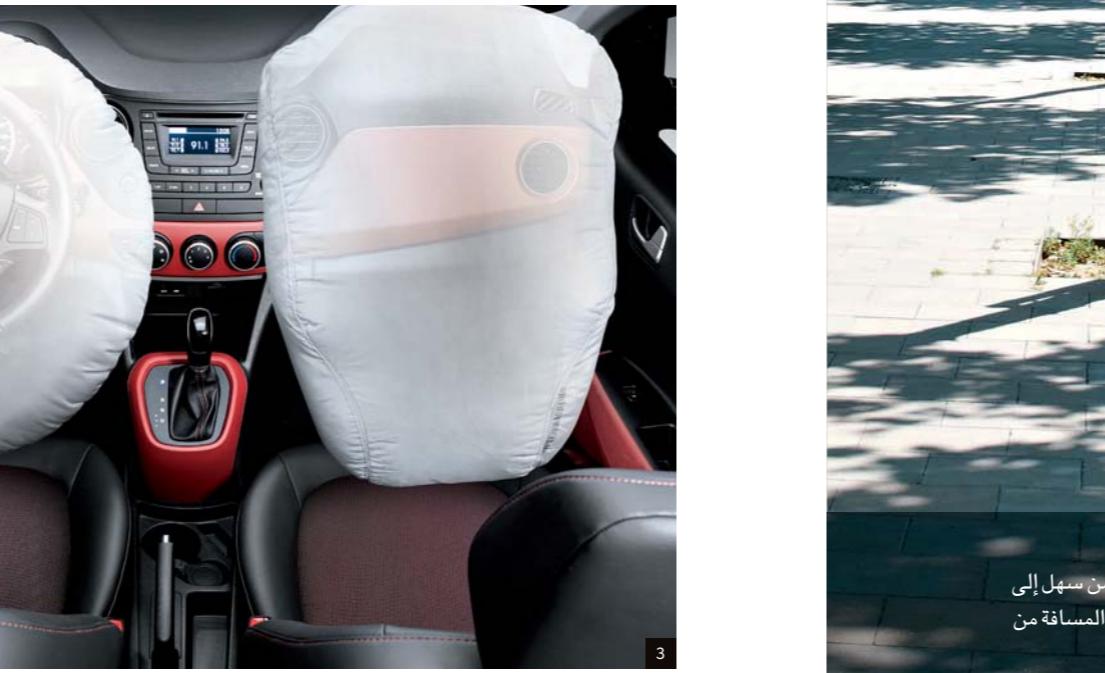
# هل هناك ما يعتبر الكثير من الأمان؟



1. التحكم الإلكتروني بالثبات (ESC)  
تم تجهيز Grand i10 بوسائلين أمانتين مهمتين التخفيف إلى حد بعيد من الإصابة في حال التعرض لأنواع معينة من الحوادث.

2. المكابح  
تم تجهيز Grand i10 بأقراص فرامل أمامية كبيرة جداً لتساعد على ضمان بقاء وسادة الهواء الثانية مطوية بعيداً بشكل

3. ناقل حركة أوتوماتيكي  
إن أكثر الحوادث أماناً هي التي تتجنب وقوعها. لهذا السبب يراقب نظام التحكم الإلكتروني بالثبات مسار السيارة المقصود. وبشكل فوري تقريباً يدمج تقييماً متعددة للمساعدة على تجنب أي فقدان على السيطرة.



هيونداي لا تعتقد ذلك. وهذا هو السبب في أن "جراند آي 10" تمتلك بعضاً من مميزات الأمان: وسائل هوائية أمامية مزدوجة، وفقصن الأمان شديد القوة، وفرامل بأربع قنوات ضد الانفلات بأسطوانات أمامية أكبر حجماً ومقويات فرامل تساعده جميعاً في تقصير مسافات التوقف. هي قائمة طويلة من مميزات الأمان... لكنها ليست أبداً أطول مما يجب.



## الاستشعار الخلفي

يجعل حساس وقف السيارة الخلفي عند صاف السيارة من سهل إلى أسهل. يكشف عن المخاطر ويصدر أصواتاً تنبه على تغير المسافة من

أجل أن تعلم مدى قريب أو بعدك عن المخاطر المحتملة.



# ميزات



- كاميرا الرؤية الخلفية
- هوائي سقف دقيق



- مصابيح خلفية للضباب
- مصابيح ليد نهارية (دي آر إل)



- مشغل الصوت



- شبكة تعاقبية جديدة



- مرآة الكترونية بروية الخلفية
- تعديل علو الكرسي



- تبريد الهواء



- مشغل الصوت
- مدخل أيبود ويو إس بي ملحق



- عجلة قيادة قابلة للتعديل

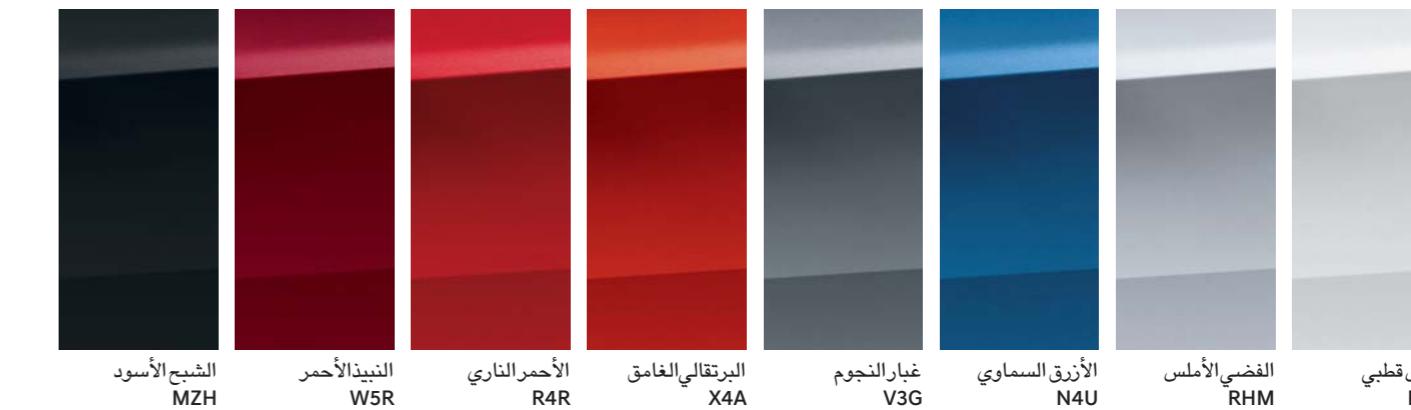
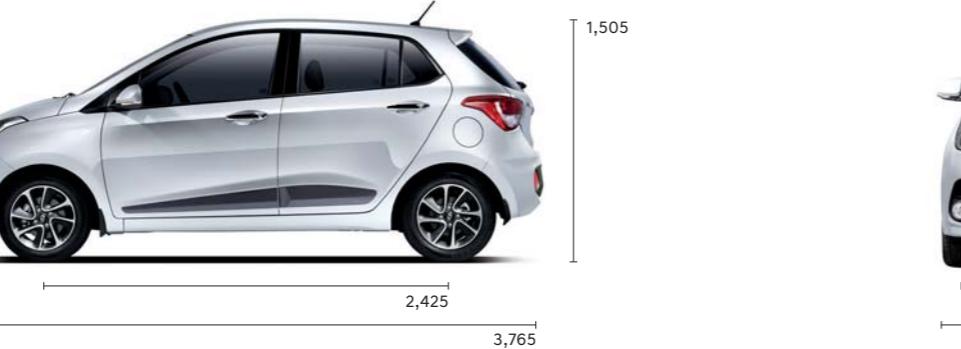


## الألوان الخارجية

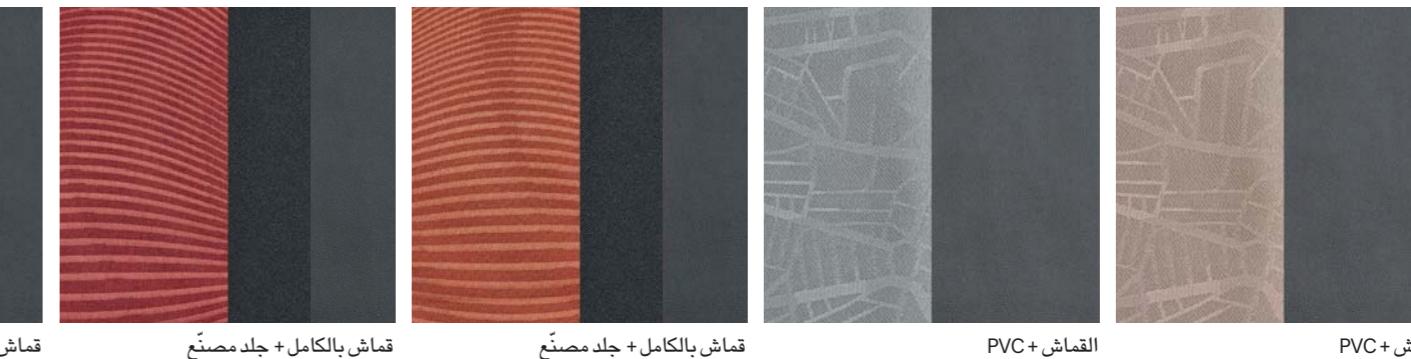
K 1.25 D-CVVT (Gasoline)	K 1.0 D-CVVT (Gasoline)	Type
3,765		Overall length (mm)
1,660		Overall width (mm)
1,505		Overall height (mm)
2,425		Wheel base (mm)
1,479	Front	Wheel tread (mm)
1,493	Rear	
1,008	1st row	Head room (mm)
975	2nd row	
1,050	1st row	Leg room (mm)
860	2nd row	
1,306	1st row	Shoulder room (mm)
1,302	2nd row	
1,248	998	Displacement (cc)
87 / 6,000	66 / 5,500	Max. Power (PS / rpm)
12.2 / 4,000	9.6 / 3,500	Max. Torque (kg·m / rpm)
14" Disc(252 18t)	Front	Brakes
13" Disc(234 10t) with ESC(OPT) / 8" Drum(203)	Rear	
Mcpherson strut type	Front	Suspension
Coupled torsion beam axle type	Rear	
165 / 65R14	Tire (STD)	
43	Fuel tank (liter)	

- بعض المعدات المدرجة في الصور أو التي تم وصفها في هذا الدليل قد لا يتم تزويدها كمعدات تباعية وقد تكون متوفرة بتكلفة إضافية.
- تحتفظ Hyundai Motor Company بالحق في تغيير المواصفات والمعدات دون إشعار مسبق.
- قد تختلف مفاهيم الألوان قليلاً عن الألوان الفعلية وذلك بسبب القيود المفروضة على عملية الطباعة.
- يرجى استشارة البياع للحصول على المعلومات الكاملة وحول توفر الألوان والتقييمات.

الوحدة: مم



## الألوان الخارجية



## الألوان الداخلية

## العجلات



غطاء عجلات فولاذ 14"  
عجلات المنيوم 14"  
(لون فضي نظيف)  
بدرجتين من اللون مختلفتين



## مصفوفة بإنظام

## الألوان الخارجية